



مصادر النقد الإسلامي في النقد الروائي العراقي

صفار عد مجيد

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي /جامعة ذي قار /كلية التربية للعلوم الإنسانية /قسم اللغة العربية
Safa.r.majid@utq.edu.iq

أ. د. علي حسين جلود

وزارة التعليم العالي والبحث العلمي /جامعة ذي قار /كلية التربية للعلوم الإنسانية /قسم اللغة العربية

الملخص

يهدف هذا المبحث إلى الكشف عن مصادر النقد الإسلامي التي أسهمت في توجيه مسار النقد الروائي العراقي. فقد كان القرآن الكريم المرجع الأول الذي أسس لقيم الجمالية والفكريّة، ووجه نظر النقاد نحو أبعاد بلاغية وفكريّة أثّرت في القراءة الروائية. ثم جاء الحديث النبوي الشريف ليكمل تلك المرجعية بما يحمله من معابر أخلاقية وجمالية انعكست على الخطاب النقدي. كما شكلت كتابات العلماء المسلمين رصيداً معرفياً أضاف بعدها أوسع للتجربة النقدية وأسهمت في ترسیخ المنهج الإسلامي في التعامل مع النصوص. وقد تبيّن أن هذه المصادر لم تكن مجرد مراجع تاريخية، بل كانت أدوات فاعلة في صياغة رؤية نقدية عراقية ذات خصوصية. ومن خلالها تحقّق التوازن بين الأصالة المستمدّة من النصوص المقدّسة والاجتهاد العقلي للنقاد. وقد أثمرت هذه المرجعيات عن بناء منهج نقدی روائی يستند إلى روح الإسلام وقيمه العليا. وخلص المبحث إلى أن النقد الإسلامي في العراق لم يكن عارضاً أو طارئاً، بل كان مؤثراً في بنية الوعي النقدي. وأسهم في إغناء التجربة الروائية بروح أخلاقية وفكريّة أصيلة. وبذلك رسخ حضور الدين في العملية النقدية بوصفه عنصراً موجهاً ومؤسسًا. وأظهر قدرة المرجعيات الإسلامية على إمداد النقد الروائي بآليات تحليلية ورؤى عميقة. لينتهي إلى أن الأصالة النقدية في العراق مدينة بدرجة كبيرة لهذه المصادر الإسلامية.

الكلمات المفتاحية: الخطاب الديني، التناص، التناص الديني



Sources of Islamic Criticism in Iraqi Novelistic Criticism

Safa Raad Majid

Ministry of Higher Education and Scientific Research / University of Dhi Qar / College of Education for Humanities / Department of Arabic Language
Safa.r.majid@utq.edu.iq

Prof. Dr. Ali Hussein Jaloud

Ministry of Higher Education and Scientific Research / University of Dhi Qar / College of Education for Humanities / Department of Arabic Language

Abstract

This section aims to reveal the Islamic sources that shaped the trajectory of Iraqi novel criticism. The Holy Qur'an was the primary reference, providing aesthetic and intellectual values and guiding critics toward rhetorical and conceptual dimensions that enriched novel interpretation. The Prophet's traditions further reinforced this foundation with ethical and artistic standards that deeply influenced critical discourse. Writings of Muslim scholars also provided a broad intellectual reservoir that consolidated the Islamic approach in dealing with texts. These sources were not merely historical references but effective tools in shaping a distinct Iraqi critical vision. Through them, a balance was achieved between authenticity derived from sacred texts and the intellectual efforts of critics. The result was the emergence of a critical method rooted in the spirit of Islam and its higher values. The study concluded that Islamic criticism in Iraq was neither marginal nor incidental, but rather a formative force in critical consciousness. It enriched the novelistic experience with profound ethical and intellectual depth. Thus, religion was firmly established in criticism as both a guiding and foundational element. Ultimately, these Islamic sources endowed Iraqi novel criticism with analytical tools and meaningful insights, proving that its authenticity largely owes to them.

Keywords: alkhitab aldiyniu, altanasu, altanas lildiyn



المقدمة:

بعد النقد الإسلامي أحد المرتكزات المهمة في دراسة الخطاب الروائي العراقي، إذ شكل أداءً فاعلاً للكشف عن أبعاد النصوص الروائية ومضامينها القيمية والفكرية. وقد انطلق هذا النقد من رؤية تستند إلى القرآن الكريم والحديث الشريف والتراث الفكري الإسلامي، ليمنح العملية النقدية بعداً أخلاقياً ومعرفياً يتجاوز حدود التحليل الفني إلى مسألة المضامين الإيديولوجية. ومن هنا جاءت أهمية هذا البحث في بيان مصادر النقد الإسلامي، التي تمثلت في النصوص الدينية، والنتاج الفكري لعلماء المسلمين، والدراسات الحديثة التي سعت إلى بلورة منهج نقدي يوازن بين الأصالة والانفتاح على المناهج المعاصرة. إن إبراز هذه المصادر يتتيح فهماً أعمق لكيفية تفاعل النقد الإسلامي مع الرواية العراقية، ويكشف عن أثره في توجيه القراءة النقدية نحو بناء رؤية متكاملة للنص الروائي في ضوء المرجعيات الدينية والفكرية.

أولاً من القرآن الكريم :

إن القرآن الكريم هو مصدر حياة المسلم في جوانبها العقائدية والسياسية والاقتصادية والفكرية والاجتماعية، وأنه المصدر الأساسي للأدباء المسلمين فهم يغترفون منه بلا حدود، وذلك لما يمتاز به من دقة في التشبيه والتلميح وقوة التصوير وجذلة اللفظ، ووضوح في المعنى، وشرف الغرض ونسجام النظر، وحلوة القول، وحسن المزاوجة بين الإيجاز والإطناب فيعودون إلى سوره وأياته على الدوام في عباراته وفالاظه في أحكامه وآدابه في قصصه وأمثاله في بسطه واختصاره ((في جمعه بين مخاطبة العقل وتحريك الشعور في ذلك التنوع الفني الذي يقدم المعلومة ممتوجة بالموعضة ويعرض التاريخ مقرضاً بالاعتبار)) (طاهر، الأدب الإسلامي أفق ونماذج ، 17:2000)

إذ يُعد التأثر بالنصوص القرآنية ثيمة بارزة في النصوص الروائية التي تناقض قضايا شعبية في المجتمع فيعمل روائيين على الاقتباس من القرآن الكريم؛ لتأكيد ما ورد في النصوص السردية من تلك المعاني ويراد به التفاعل مع المضامين والأشكال، وينبع الاقتباس من القرآن الكريم من الصور البلاغية التي يلجا إليها روائيين في الأعمال الأدبية والفكرية سواء كان ذلك بشكل مباشر أو غير مباشر، لتأكيد ما جاء في النص من فكرة، فالنقد حين يوظف النص القرآني في نقده للنص فإنه يتمثلها في نصٍ موحد يجمع فيه بين الحاضر والغائب، وينسجه بطريقه تناسب كل قارئ ومبدع؛ لتكون دليلاً على فكرة لديه أو بيئاً لرؤيته الذاتية، وأخذ النقاد يقتبسون من القرآن كما ذكرنا بطرق عدة، فمنهم من يضمن نصه بمفردة قرآنية إذ أنَّ تمثيل المفردة في النص ليس بالأمر السهل، بل هي عملية مستعصية إلا لمن ملك زمام اللغة وأحسن استخدام أدواتها، وأحسن أماكن توظيفها (الموسى، 14:2006).

ومن هنا يظهر جلياً أنَّ هذا الكيان اللغوي يُعد النبع الفياض الذي يجب أن ينهل منه الأدباء فيقتبسون منه أروع الصور، وأبلغ الأساليب، وأعنى الألفاظ، ((فهو خير مقوم للاستنسنة، وأفضل كتاب في اللغة وأحسن مثال للأدب الرفيع لفظاً ومعنى وأسلوبنا كله من السهل الممتنع)) (درامي، 22:1995).

وقد ظهرت أولى محاولات التعريف بالتناص عربياً مقرونة بجهد (د. محمد مفتاح) في كتابة (تحليل الخطاب الشعري واستراتيجية التناص) وكان ذلك في منتصف الثمانينيات من القرن العشرين، ومن ثم تبني ذلك المصطلح فيما بعد عدد كبير من نقاد في شرق الوطن العربي ومغاربه ويدو أنَّ الذي أهَّل (د. محمد مفتاح) لأن يأخذ المصطلح هو ثقافته الفرنسية، فقد عَرَفَ التناص بأَنَّه ((ظاهرة لغوية وثقافية معقدة تستعصي على الضبط، والتقيين، إذ يعمد في تمييزها على ثقافة المتلقِّي، وسعة معرفته، وقدرتِه على الترجيح، على أنَّ هناك مؤشرات تجعل التناص يكشف عن نفسه، ويوجه القارئ للامساك به، ومنها التلاعُب بأصوات الكلمة، والتصرُّف بالمعارضة، واستعمال لغة وسط معينة والإحالَة على جنس خطابي برمته)) (مفتاح، 131:1985).

فهنا (د. محمد مفتاح) يحاول إشراك المتلقِّي في عملية تمييز النصوص المتداخلة مع النص الأصلي وهو بذلك لا يخرج عن الفهم، الغربي لمصطلح التناص، وممَّا لا شك فيه أنَّ النقد العراقي الحديث منذ منتصف القرن العشرين كان سبَّاقاً في



الإفادة من المنجز الغربي، وكانت حقبة السبعينيات تمثل حقبة زاهدة في تاريخ الأدب العراقي وهي حقبة تحديت لغة النص، ولقد امتدت إلى نهاية السبعينيات من القرن الماضي ومن النقاد العراقيين الأكاديميين الذين أخذوا يتعلمون إلى التعامل مع مصطلح التناص قبل 2003 ذكر منهم دراسة الباحثة (شذى مظفر مال الله عجاج) الموسومة بـ(التناص في رباعية الخسوف لإبراهيم الكوني) فالباحثة في مقدمة دراستها أشارت إلى سبب اختيار عنوان التناص بوصفه مصطلحاً حديثاً يتم بواسطته استكشاف النص الغائب أو المدلول المسكوت عنه، الذي يتم كشفه بقراءة الخطاب الروائي، والوقوف على قوانين تشكيكه (عجاج، أ: 2011).

ونلمح الأثر الديني لدى الناقد (محمد قاسم لعيبي) في دراسته الموسومة بـ(نحن والآخر في الرواية العراقية المعاصرة) التي خصص فيها مبحث تحدث من خلاله عن اللغة الروائية مسلطاً الضوء على الخطاب الديني فقد أشار إلى استحضار النصوص الدينية، بشكل فاعل في البناء اللغوي ومظهر من مظاهر التعدد فيه ، إذ ((يستوعب هذا الخطاب جملة من النصوص الغائبة، إذ يستثمر المعطى الديني في بعض الكتب السماوية والأحاديث النبوية الشريفة، ليشكل استحضاراً حيّزاً مهماً في الخطاب الروائي؛ لأنّها مصدر غني من مصادر البلاغة المتميزة، وهي تحمل للإنسان في كل مكان دلالات لا متناهية وتفسير أشياء تمس حياة الإنسان)) (يلعنة، 77-76: 2000).

وتبزر ايدلوجية الناقد الدينية من خلال الإشارة إلى الأثر الديني البارز لدى الكاتب ومن ذلك ما جاء في رواية (العزف في مكان صاحب) التي يعكس من خلالها الكاتب الواقع المريض للإنسان الذي يعيشه داخل السجون والمعتقلات، في ظل السلطة الظالمية، فياتي دور الناقد في تفسير النص الروائي وبيان الأثر الديني البارز لدى الناقد إذ يقول: ((نجد الآيات التي استثمرها الروائي هنا بكيفيات تعبيرية وسياقية؛ لإعطاء دلالات مختلفة عن الماضي والحاضر، بقوله تعالى: ﴿ فَلَمَّا
دَهْبُوا بِهِ وَاجْمَعُوا أَن يَجْعَلُوهُ فِي غَيَابَةِ الْجُبِّ وَأَرْخَيْنَا إِلَيْهِ لَتَبَتَّلُهُمْ بِأَمْرِهِمْ هَذَا وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ * وَجَاءُوا أَبَاهُمْ عِشَاءَ يَبْكُونَ *
قَالُوا يَا أَبَانَا إِنَّا دَهْبَتْنَا تَسْتَقِقُ وَتَرَكْنَا يُوسُفَ عِنْدَ مَتَّاعِنَا فَأَكَلَهُ الدَّنَبُ وَمَا أَنْتَ بِمُؤْمِنٍ لَنَا وَلَوْ كُنَّا صَادِقِينَ * وَجَاءُوا عَلَىٰ قَيْصِيهِ
بِنِمٍ كَذِيبٍ قَالَ بْلَ سَوَّلْتَ لَكُمْ أَنْفُسُكُمْ أَمْرًا فَصَبَرْتُ حَمِيلَ وَاللَّهُ أَمْسَعَ أَعْنَانُ عَلَىٰ مَا تَصْنَعُونَ ﴾ (يوسف، الآية 15-18).

فالخطاب القرآني هو الجمال اللغوي الاعجافي في السرد القصصي لله تعالى لعباده، والذي لا يحدث إلا عن طريق اللغة فقد ارتبطت اللغة بالنص القرآني ممّا أتاح لها أبعاداً وفضاءات أتحلت للخيال الإنساني والعقلية التأثر به، واتباع ما موجود أو ما أراد الله له، والسمة الجمالية فيه أنّ النص الأدبي واللغوي مرتبطة معاً، بإظهار ما يعجز عنه البشر في أدائه اللغوي والتركيبي والصوتي، والإيقاعي، فهو سيميائية النص ومفتيحة للمفاهيم الواسعة روحية كانت أم فكرية، فالخطاب القرآني هو ((نص مكتوب ليس له شكل محدود ولا ينتمي إلى نوع من أنواع الكتابة المألوفة، ليست له بؤرة مركزية، وهو بلا بداية أو نهاية، يقبل تأويلات لا حصر لها)) (ماضي، 17: 1997).

فقد استحضر الكاتب شخصية النبي يوسف لقربها من ذلك الواقع المأساوي في المعنفلات، كوضع مماثل هيمن على ذهن الكاتب، فشغل حيّراً من بؤرة فكره، فالنبي يوسف عانى ما عاناه من ظلم وسجن جراء فعل إخوته ، فبدت الصورة المتشكّلة وكأنّها تمثل الواقع من خلال استثمار تلك السورة في النص الروائي (لعيبي، 174-175: 2011).

وكذلك دراسة الباحث (إحسان محمد جواد التميمي) التي وسّمت بـ(ما بعد الحداثة في روایات واسینی الأعرج) التي تُعد من الدراسات المتخصصة بنقد النص الروائي العربي بمناطق وأسس أكاديمية، فقد خصص الباحث مبحثاً كاملاً تأول فيه مصطلح (التناص) مستنداً ((إلى آليات الاقتباس، والشرب، والامتصاص، والترجيح، وصولاً إلى مصبات صالحة في النص السردي المستقبل من خلال استحضار النصوص السابقة)) (التميمي، مابعد الحداثة في روایات واسینی الأعرج ، 93: 2013).



والباحث وظف مصطلح القرآنية بدلاً من توظيف مصطلح التناص القرآني من خلال تحليله لرواية (واسيني الأعرج) وذلك من خلال وصفه بأنه المصطلح الأجدى نفعاً في رصد ظاهرة استحضار النص القرآني في غضون النص الروائي، والتعامل معه وفقاً للمعنى الفي أو الجمالي أو الرئيسي (الصبيحي، مابعد الحداثة في روایات واسيني الاعرج ، 2013:94).

وتحدث الناقد عن الأسباب في سعي الباحث في استثمار المرجعية القرآنية في نصه السريدي فيقول: ((ومن هنا استثمر واسيني الأعرج المرجعية القرآنية، ليخلق مناخاً من المفارقة، والتهمّم من الواقع التاريخي القديم)) (الصبيحي، مابعد الحداثة في روایات واسيني الاعرج ، 2013:95)، فقد أشار إلى أسباب تأثر الروائي بالقرآن الكريم وفق رؤية حدايثة.

أما الباحثة (أسماء يوسف ديان صالح) فتجلّى أثر الايديولوجيا في نقد الباحثة من خلال تموّلها الوعي في قراءة التناص القرآني داخل الروايات الغربية لا بوصفه ظاهرة أسلوبية فحسب، بل باعتباره تمثيلاً ايدلوجياً مشحوناً يُوظَّف بغرض تشویه صورة الإسلام، ولقد بدا ذلك واضحاً في تحليلها لرواية (terroris)، إذ اعتبرت توظيف النصوص القرآنية - سواء بشكل مباشر أو ضمني - لم يكن بريئاً بل أيدلوجياً، حيث كان مشبعاً بإيحاءات عدائية تستدعي تأويلاً بيانياً مضاداً حيث تقول الباحثة: ((إن الكاتب استدعاي الآية الكريمة في النص السابق ضمن آلية الاجترار ممزوجة - كما أسلفنا - بآلية التمطيط ليعدل بها إلى دلالات الضغينة التي تكتنّها الذات المسلمة للأخر وما ينبع عن هذه الضغينة من قتل وتخريب ...)) (بيان، الصورولوجيا في الرواية دراسة مقارنة بين روایات عربية وأمريكية مختارة ، 2014:152).

إن هذا التأويل النقدي لم يكن محايضاً، بل ينطلق من خلفية إسلامية واضحة تتعامل مع النص الأدبي بوصفه منتجًا ثقافياً معادياً، مما يدفع الباحثة إلى استدعاء مفاهيم مركزية في الفكر الإسلامي مثل (القادسة) أو (الإساءة إلى المقدس) فضلاً عن ذلك تفسير تمثيلات (الآخر) الغربي بوصفها انتزاعات ايدلوجية موجهة ضد الذات العربية الإسلامية، ويظهر أثر الايديولوجيا الدينية في تحليل الباحثة للتقابل بين (الأنما) و(الآخر) حيث تصف (الأنما) بوصفه المسلم المهمش المقهوم، في مقابل (الآخر) الغربي/المسيحي بوصفه المعتمدي الذي يشيطن الأنما ويفرغه من إنسانيته فنقول في هذا السياق: ((إن الأنما الذكوري المسلم يواجه الآخر الغربي المتسلط، داخلمنظومة سردية تعيد إنتاج التهميش والاستلاب الثقافي عبر تشویه الرمز الديني الإسلامي، سواء من خلال الصور النمطية أو تأويل النصوص المقدسة حارج سياقها)) (بيان، الصورولوجيا في الرواية دراسة مقارنة بين روایات عربية وأمريكية مختارة ، 2014:154-155).

لذلك فإن قراءة الباحثة للنصوص تأسس على موقف ديني مؤدلج، لا يتعامل مع التناص بوصفه تقنية أدبية، بل كأدلة ايدلوجية تكشف نوايا سياسية وثقافية معادية، الأمر الذي يبرر كيف تُسْهِم الخلفية الدينية في توجيه النقد وتحويله من تحليل جمالي إلى موقف فكري دفاعي، ويتبّع ذلك من قول الناقدة في رواية الإرهابي فنقول: ((يمكننا القول: إن الخطاب السريدي لرواية الإرهابي فيه جملة من النصوص المستوحاة من الحقل الديني الإسلامي المحيل إلى القرآن الكريم مستخدماً آلية الاجترار في غالبية نصوصه حيث الاحتواء الكامل للنص القرآني وفي تناص ديني بشكل لافت)) (بيان، الصورولوجيا في الرواية دراسة مقارنة بين روایات عربية وأمريكية مختارة ، 2014:151)، وفي رواية (أيدياك) يستنقى الكاتب الآيات القرآنية في خطابه الروائي معتمداً على النسخة المترجمة وتشير الناقدة إلى أبرز ما ورد منها مناقشة لآلية من سورة آل عمران: ﴿لَا يُخسِّنُ الَّذِينَ كَفَرُوا أَنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ خَيْرٌ لِّأَنَّفُسِهِمْ إِنَّمَا نُمْلِي لَهُمْ لِيَزْدَادُوا إِثْمًا وَلَهُمْ عَذَابٌ مُّهِمٌ﴾ (عمران، الآية 178).

وقد زعم أحمـد أن الآية تتطـوي على سـادية في وأكـثر من ذلك سـأل أـحمد إـمامـه سـؤـلاً أـغضـبه تـقـيـعـها لـلكـفار
- ألم يـكن من الأـفضل أـن يـهـيـدـي الله هـؤـلـاءـ الـكـفـارـ.... إـلـىـ الإـيمـانـ أوـ عـلـىـ أـقـلـ تـقـدـيرـ يـشـمـلـهـ بـرـحـمـتـهـ بـدـلاـ منـ أـنـ يـبـتـهـجـ
لـآـلـهـمـ وـشـقـائـهـ؟ ...

- وهـل تـأخذـ الشـفـقـةـ بـالـصـرـاصـيرـ حينـ تـسـعـيـ بـعـدـاـ عـنـ الـبـالـوـعـاتـ وـتـحـتـ الـأـحـواـضـ؟ (الـإـرـهـابـيـ، 104-105).



إنَّ الكاتب استدعاي الآية الكريمة في النص السابق ضمن آلية الاجتذار ليعدل بها إلى دلالات الضغينة التي تكتنفُ الذات المسلمة للأخر وما ينتج عن هذه الضغينة من قتل وتخريب (بيان، الصورولوجيا في الرواية دراسة مقارنة بين روايات عربية وأمركية مختارة ، 2014:152)، و تلمح الناقدة نسماً آخر استدعاي فيه الكاتب النص القرآني بصورة غير مباشرة ((لا أعرف ، شيء معناه أنَّ من ينقض العهد إنما ينقضه على نفسه، وسوف يتولى الله عقابه ، قرأت شيئاً كهذا في القرآن الكريم ، في سورة الفتح)) (الإرهابي، 350).

إنَّ المعنى الذي يقدمه الكاتب في نصه يستخدم فيه تناصاً مع سورة الفتح عبر توظيف آلية الامتصاص التي تؤدي إلى المعنى الذي ينشده الكاتب وبصورة غير مباشرة، إذ إنَّ الإشارة هنا إلى الآية القرآنية التي وردت في سورة الفتح: ﴿ إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ فَمَنْ تَكَّثَ فِيْنَمَا يَتَكَّثُ عَلَىٰ نَفْسِهِ وَمَنْ أَوْفَىٰ بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ سَيِّئَتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا﴾ (الفتح، الآية 15)، وأشار مترجم رواية الإرهابي (أحمد الشيمي) في هوماش الفصل الخامس من الرواية فضلاً عن أنَّ الرابط صريح وواضح بين الفعل الذي المسيحية في رواية (موسم الهجرة إلى الشمال) وبصورة غير مباشرة التي وظفها الكاتب في النص كجمل ذاتية فيه لتعزيز المعنى المراد وتكتيفه عبر توظيف الكاتب لآلية الحوار في استدعاء للألفاظ الدينية المسيحية، التي تتحرك في ثابا النص السري بهيأة صور مترابطة متداخلة مع آلية التقطيع حيث انحراف المعنى لما هو منشود : ((إنَّ إِلَهَهُمْ صَلْبٌ لِيَحْمِلُ وَزْرَ خَطَايَاهُمْ، إِنَّمَا ماتَ عَبْثًا، فَمَا يَسْمُونَهُ الْخَطِيئَةُ مَا هُوَ إِلَّا زَرْفَةُ الْاِكْفَانِ بِمَعْنَاتِكَ يَا اللَّهُ وَشَتِيْيَ. أَنْتَ الْهَيِّ، وَلَا إِلَهَ غَيْرُكَ ... كَانَتْ مُؤْمِنَةً حِينَ قَابَلَتَهُ، كَفَرَتْ بِدِيْنِهَا وَعَدَتْ إِلَيْهَا كَعْجَلَ بْنِ إِسْرَائِيلَ)) (الشمال، 132)، إذ ترى الناقدة بأنَّ هذه العبارات المسيحية المتباشرة في النصين السابقين واستعمال المعتقدات المرتبطة بالمؤسسة الكنيسية يحاول عبرها (الطيب صالح) تحقيق الهدف المقصود، وهو ((الربط بين سلطة التفكير الأيديولوجية والحضارية للأخر الغربي وسلطة الكنيسة وأفكارها الدينية، كلَّ هذا في معادلة قابعة تحت صورولوجيا تناصية دينية أدَّت دورها في تجسيد المعنى المطروح فيها عبر الإشارات المهيَّة التي ترعرع بالقداسة الدينية المسيحية المتواجدة في الاقتباسين السابقين وفي صور عاطفية خصبة)) (بيان، الصورولوجيا في الرواية دراسة مقارنة بين روايات عربية وأمركية مختارة ، 2014:153).

أمَّا الباحث (حسين عيال عبد علي) في دراسته الموسومة بـ (التجريب في الرواية العراقية 2003-2013)، فنجد أنه يستثمر نظرية التناص في تحليل أعمال روائية عراقية، وصفها الباحث بأنَّها روايات تجريبية فقد صرَّح الباحث بمنتهجيته المتبعة في دراسة التناص من خلال قوله: ((التناص عنده يحدث من خلال ثلاثة قوانين هي الاجتذار ، والامتصاص وال الحوار ، ويضع مرجعيات للنص المتناثر هي الثقافية الدينية ، والاسطورية ، والتاريخية ، وسوف يعتمد الباحث بعض هذه المرجعيات لكي يبحث التناص في الرواية العراقية)) (علي، التجريب في الرواية العراقية (2003-2013)، 2014:222)، ويقسم الناقد التناص إلى أنواع منها (القرآن الكريم ، والتناص من الكتاب المقدس ، والتناص الصوفي) ويحاول الباحث طرح المزيد من الرؤى والأفكار لإغناء مبحثه التناصي ، ويمكن تتبع أثر الأيديولوجيا الدينية لدى الناقد في توجيه العملية النقافية من خلال عدة مظاهر واضحة في تحليلاتها، حيث تتطلق من مرجعيات دينية وأخلاقية على إلى تقييم النصوص الروائية في ضوء التزامها بالقيم الإسلامية، منها استحضار الخطاب الديني في تقويم الشخصيات الأدبية، حيث يشير الناقد إلى أنَّ بعض الشخصيات (كافرة) أو (منحرفة) بناءً على سلوكياتها، مستند في ذلك على معايير دينية وبيدو ذلك واصحاً في رواية (الانهار) فيقول: ((يبين لنا التضمينين مدى خطورة المرأة على الرجل وكأنَّ الرجل رمز لكلَّ ما هو صحيح والمرأة رمز لكلَّ ما هو خارج عن الصواب داعية إلى الهالك)) (علي، التجريب في الرواية العراقية (2003-2013)، 2014:279).

ثم يبرز أثر الأيديولوجيا الدينية لدى الناقد من خلال الإشارة إلى التناصات الدينية التي وظفها الروائي في النصوص من أجل تقوية الأفكار كما في رواية الوشم التي ورد فيها هذا النوع من التناصات حيث يقول:((إنَّ الغرض من ذكر الآية الكريمة وتضمينها في النص هو لإبراز حالة الإيمان التي لازمت حامد شعلان وحسنون السلمان والتوجه إلى طريق الدين متخدًا



منه ملأً أمّا بعد سقوطهم السياسي ((علي، التجربة في الرواية العراقية 2003-2013)، 2014:278)، وأشار الناقد إلى استحضار بعض الآيات من أجل إقناع بعض الشخصيات بضرورة الإيمان بالله وأنّه الطريق الذي يوصل إلى الأمان كما في رواية الوشم فيقول الناقد : ((إنّ ذكر هذه الآيات جاء من أجل اقناع (كريم الناصري) بضرورة الإيمان بالله وأنّه الطريق الذي يوصل إلى الإيمان والرضا، بعد أن وجدوا أنّ طريق السياسة لم يجلب لهم إلا الذل والمهانة والخوف والتعذيب)) (علي، التجربة في الرواية العراقية 2003-2013، 2014:278).

فكُلُّ هذه النصوص ماهي إلا دلالات واضحة عن وضوح الأثر الایلوجي الديني لدى الناقد، أمّا الناقد (د. ماجد عبد الله) فنجد أنه يخصص في كتابه الموسوم (مستويات اللغة السردية في الرواية العربية) مبحثاً للتناص إذ يرى أنّ ((النص عبارة عن وعاء يجمع ثقافات متعددة، ويزخر بنصوص سابقة له؛ لأنّه نتاج تفاعل الباث (المبدع) والمجتمع بحيث يشكلان علاقة لا تنفص عراها، وبما يجعل النص جسداً يخضع لسلسلة عوامل تغذية ترتيبية ليصبح النص وكأنّه عبارة عن وعاء يجمع مفهومات مختلفة، أو عبارة عن مصب عدة نصوص)) (خريسان، 2019:119).

ووفق هذه الرؤية يقسم التناص إلى تناص قرآني وتناص الأمثل، إذ يرصد حضور النص القرآني في الروايات العربية منها، رواية (القمر والأسوار) ورواية (النخلة والجيران) ومن ذلك ما نجد عند الناقدة ريم إبراهيم طعمة من خلال تتبعها للأثر الديني في الروايات الشعبية العراقية بعد 2003 فتشير إلى أنّه لم يقتصر توظيف الروائيين للنصوص القرآنية على المفردات والتراكيب بشكل مباشر أو شكل غير مباشر بل امتد إلى أكثر من ذلك ليشمل نصاً قرآنياً بأكمله، فقد وجد الكتاب في النصوص القرآنية مرجعية مثمرة ومنهلاً كبيراً يرفد نصوصهم بأدبية عالية تحقق لهم عنصر التأثير في للمتلقى، ومن النصوص القرآنية التي أشارت لها الناقدة ماجاء في رواية (أصوات من هناك)، فهي (جلسة تحضير الأرواح) يعمد الروائي نعيم المسافر بواسطة الشخصية المبيرة (وردة الساحرة) إلى الاقتباس النصي من القرآن الكريم، ليكون دافعاً اقناعياً بحقيقة الخرافية وورودها في الجلسة، التي أجرتها الساحرة وحقيقة امكانية جريان عملية استدعاء الأرواح من العالم الآخر، فوردة لم ترد حضور الكثير من الأرواح من العالم السفلي إلى العالم الواقعي مما دعاها إلى العمل ل拉جعها لعالمها الآخر وذلك من خلال قراءة الآية المباركة «يا أئتها النّفْسُ المُطَمِّنَةُ ارْجِعِي إِلَى زَيْكَ رَاضِيَةً مَرْضِيَةً فَادْخُلِي فِي عِبَادِي * وَادْخُلِي جَنَّتِي» (طعمة، 198:2018)، وأشارت الناقدة إلى الاستدعاء القرآني في رواية (وترسو المراكب)، التي قدم فيها الروائي عبر تقنية السرد الذاتي سيناريو مشهد تكتيفي للحدث العراقي في العهد الماضي وما آلت إليه الحروب والنكبات التي أصابت شعبه، فقد برز فيها الأثر الديني عبر اقتباس النص الروائي للإلهية الكريمة من قوله تعالى: «وَلَا تَحْسِنَ الَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ أَمْوَاتًا بَلْ أَحْيَاهُ عِنْدَ رَبِّهِمْ يُرْزَقُونَ» (عمان، الآية 169).

ومن ذلك ما نجد لدى الناقد حازم كامل الشامي «في قصة وساختات آدم نجد التناص الديني الذي طرحته على السباعي وتقديمة سورة العصر التي استهل بها النص متمثلة بكلمة العصر إذ يقول: ((والعصر زمن عقارب مد وجزر، طرقات دقي يا ساعة أخرى التوقيت دقي، أعلنني توقف آدم عن السير، طرقات أيدٍ ملطخة بالأوساخ تسأل هل عندكم نفایات؟ إنّ الدلالة التي تعطيها كلمة العصر هي الدهر وهو التفسير القرآني، ونجد أنّ قصة بكاء الغربان قد حملت لوحة ملطخة بالدم وقد استثمر القاص فيها قضية هابيل و Cainibl أولاد النبي آدم عليه السلام وقد أشار إلى أول عداوة في تاريخ البشرية)) (الشامي، المنجز الاداعي للقاص العراقي علي السباعي، 138:2017)، فيشير النص إلى مفردة قرآنية مميزة وردت في أسلوب سري يحاكي النصوص الدينية وهي مفردة (العصر) هذه المفردة التي تدلّ على جميع ما يحتاج اليه الناس من الدين علمًا وعملًا وفي وجوب التواصي بالحق والصبر دليل على الأمر بالمعروف والنهي عن المنكر وهذه الدلالة الشاملة لهذه الكلمة على الرغم من قلة حروفها وهو من الاعجاز القرآني فقد جاء ذكرها في القرآن الكريم في قوله تعالى: «وَالْعَصْرُ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي حُسْرٍ» (العصر، الآية 1-2).



إذ عمل الناقد على توظيف المفردة القرآنية في موضع التكلم عن الصبر وتحمل المشاق، وهذا يؤكده سياق النص والكلمات المكونة له، وليس ذلك فحسب بل أيضاً نجد استثماره لهاتين الشخصيتين هابيل وقابيل في قصة (بكاء الغبيان) التي حملت لوحة مضخمة بالدم كنموذج لأول عادة في البشرية، التي سار على خطها الخطاون طفاة الدنيا، فقد جاء ذكرها في القرآن الكريم في قوله تعالى: ﴿فَبَعَثَ اللَّهُ غُرَابًا يَبْحَثُ فِي الْأَرْضِ لِيُرِيهِ كَيْفَ يُوَارِي سَوْأَةَ أَخِيهِ﴾ (المائد، الآية 31)، إذ عمد كثير من الروائيين إلى تضمين نصوصهم السردية القصص القرآنية وأبطالها الذين تناولهم القرآن الكريم، على نحو سريدي وهذا يكشف ((سعة محفوظهم للموروث العربي عامه والديني خاصة)) (الشامي، المنجز الابداعي للقاص العراقي علي السياعي ، 2017:138).

وبالنظرية الشمولية للنص السريدي تبرز أمامنا إجاده الناقد وبراعته في توظيف المفردة القرآنية في النص من أجل توضيح ظاهرة مجتمعية، وانتقاءه للنصوص المقدسة لجذب واقناع المتلقى، فالقصاص والروائي عندما يضمن النص السريدي اقتباساً دينياً يكون في أغلب الأحيان اقتباساً رمزاً، يشير من خلاله أو ينوه عن الواقع الذي يعيشه المجتمع ويأتي بعد ذلك دور الناقد ليفسر ذلك الاقتباس الذي وظفه الكاتب داخل النص ومدى الارتباط بينه وبين الأحداث التي يرويها الكاتب، ومن خلال التحليل والقراءة الفاحصة للنص يفسر ذلك الاقتباس، ومن الدراسات الأكاديمية التي تلمح فيه الأثر الديني دراسة الناقد حيدر حسين محمد في بحثه الموسوم بـ (فاعالية الموروث في روایات انعام كجه جي) فقد تناول في الدراسة الموروثات الدينية، منها (توظيف النصوص الدينية) فالباحث من خلال استقراء النتاج الروائي للروائية أنعام كجه جي يجد حضور فاعل للموروثات الدينية، إذ تحاول الروائية أن ترصد الهوية الحقيقة للمجتمع العراقي وتقدم قراءة جلية لبنية ذلك المجتمع، من خلال استدعائهما للموروث وفي الوقت نفسه تكتئ عليه لبناء متماساً لذا نجدها حريصة على تخليد موروثها الفكري والاجتماعي والثقافي والديني.

ومن يتعمق في روایات أنعام كجه جي يلتمس شيئاً من ميلاتها إلى اعتزازها بهويتها المسيحية المستتبة حتى وهي تحاكي وهي تحاكي أدياناً مختلفة بين المسيحية والإسلام واليهودية، وظل الطابع الإنساني بارزاً في نتاجها فقد وظفت الروائية النصوص القرآنية والإنجيلية، بطرق مختلفة في بعض النصوص قد نجد الروائية لجأت إلى الاقتباس المباشر (محمد، فاعالية الموروث في روایات انعام كجه جي ، 2018:23-24)، ومثال لذلك ما جاء في رواية طشاري قائلة: ((ولما فتحنا أعيننا على الدنيا وجدنا الكل يسميه الناصرية. مدينة جديدة تقوم على عظام السومريين، ثم تدور السنوات وتنهي على بلدنا رياح الاعتزاز القومي وتقرر القيادة الحكيمة لسبب في نفس يعقوب، استرجاع موقع التاريخ الإسلامي وتطلق على المحافظة تسمية ذي قار)) (جي، 36).

في هذا النص السريدي وظف الكاتب أحد النصوص القرآنية المتلائمة مع طرحة، وكان توظيف النص منسجاً تماماً للتدليل على ما احفلت الحكومة من قرارات، والتوظيف الفني هنا جاء بطريقة امتصاص الآية من سورة يوسف: ﴿وَلَمَّا دَخَلُوا مِنْ حَيْثُ أَمْرَهُمْ أَبْوُهُمْ مَا كَانُ يُعْدِي عَنْهُمْ مِنَ اللَّهِ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا حَاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَصَاهَا وَإِنَّهُ لَدُوْلُ عَلِمٌ لِمَا عَلَمَنَا وَلَكِنْ أَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ﴾ (يوسف، الآية 68)

وفي الوقت نفسه لا يخرج النص عن محور الهوية التي تسعى زرعه الروائية في الرواية، فمدينة الناصرية هي التسمية الحديثة التي اطلقتها الحكومة، وذى قار هو الاسم الحقيقي والقديم للمدينة إلا أنّ الحكومة أعادت الاسم، فهنا نلتمس فاعالية النص الديني من خلال تضمينه بداعي الاستشهاد بحادثة تاريخية، فجاء توظيف النص القرآني بما يخدم العمل الروائي ويلائم الحدث، كانت ليعقوب غاية بدخول أولاده من أبواب متفرقة، حتى لا يتعرف عليهم الحاكم في مصر وجنوده وفي النص الروائي كانت للحكومة غاية، احفلتها بإعادة اسمها هي الاعتزاز القومي لذا أصبح النص ((حاجَةً فِي نَفْسِ يَعْقُوبَ قَصَاهَا)) لما أضمره يعقوب من غاية دخول أبنائه من أبواب متفرقة ففاعالية الموروث تجلّت من خلال توظيف النص الديني الذي يحمل حدثاً تاريخياً وسياسياً (محمد ح.، 2018:25).



وقد نجدها في بعض النصوص تراوغ القارئ بحرفية لاستدعاء أحد النصوص الدينية من خلال امتصاص معاني النص الديني وتوظيفه، ويلاحظ الناقد أن الروائية في بعض النصوص تقلب دلالة المعنى لتصل إلى وسيلة تتم من خلالها تمرين مفهوم آخر، ومثال ذلك قوله: ((في هذا الكون أقوام وشعوب كثيرة خلقها الله عرب وفرس وأفارقة وإنكليز وبرتكش وصرب وغجر وشعب يأجوج وأوجوج ... فلماذا لم يقع اختيار التي لا اسم لها إلا على رجل من أحفاد باشوات العثمانيين)) (جي، 2005:129).

فالكاتبة هنا استعانت بالموروث من خلال التوظيف لمضمون الآية فتختضع هذه المضامين والمفردات إلى تكوين علاقة تمتزج بها النصوص الموروثة القرآنية مع النصوص الحاضرة، وهنا تتجسد علاقة مشابهة، رغم هذا التداخل والتشابه لا يفقد النص القرآني رونقه ومضمونه، يتحدث الرواقي في النص عن هذا الكون الذي يحوي أقواماً وشعوب وقبائل، من خلق الله تعالى هنا ينتهي الاقتباس من الآية فيبدأ النص السري ((عرب وفرس وأفارقة وإنكليز وبرتكش وصرب وغجر وشعب يأجوج وأوجوج)), نجد الرواقي يعود مرة أخرى إلى ذكر قوم يأجوج وأوجوج الوارد ذكرهم في القرآن الكريم والنص القرآني المقتبس منه، ويلاحظ أن الغاية من النص القرآني لتأكيد علاقة التعايش السلمي والتعارف (محمد ح، 2018:26)، ﴿يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنَّا خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ ذَكَرٍ وَّأُنْثَى وَجَعَلْنَاكُمْ شُعُوبًا وَقَبَائِلَ لِتَعَاوَرُوا إِنَّ أَكْرَمُكُمْ عِنْدَ اللَّهِ أَكْرَمُكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ﴾ (الحجرات، الآية 13)، إن توظيف النصوص القرآنية والإنجيلية في النص السري لتوضيح التأثير الذي يتركه التوجه الديني في بنية المجتمع إنما يأتي لتوضيح تلك السلطة المتينة للدين في المجال العام ثم كشفت الروائية من خلال توظيفها للطقوس الدينية عن توجه المجتمع العراقي حيث كانت الطقوس الدينية وسبل أخرى للتواصل بين أفراد المجتمع وكان المسيحي يشارك الديانات الأخرى في أفراحهم وأحزانهم وطقوسهم وهنا كان تأثير الطقس واضحًا و كان حضور الشخصيات الدينية في النص السري واضحًا فكشف عن طبيعة المجتمع المتعلقة بالاعتقاد الديني بالشخصيات الدينية واثرها في المجال العام (حسين، 2018:35).

ثانياً: الاقتباس من الحديث النبوي الشريف :

يُعدُّ الحديث النبوي الشريف المصدر الثاني في التشريع الإسلامي بعد القرآن الكريم إذ ينطوي الحديث النبوي على الرؤى الدينية نفسها التي ينطوي عليها القرآن (فالعلاقة بينهما علاقة حاشية بمتن، وكلاهما يصدر عن رؤية واحدة) (يوجمة، 2015:48)، والسنة النبوية لا تحتوي فقط على أقوال الرسول (صلى الله عليه وسلم) وعباراته، بل تتضمن مواقف كاملة يتحدث أثناءها مع الصحابة رضوان الله عليهم، (طاهر، الأدب الإسلامي أفاق ونماذج ، 2000:17) فتمثل أقوال الصحابة والتابعين من علماء السلف خلاصة حية لتجاربهم المستوحاة من دينهم الحنيف، وتتنوع هذه الأقوال في صور وخطب ووصايا وتوجيهات (متف، 2007:29).

وقد مثلَّ الحديث الشريف مرجعية مهمة عند المسلمين، والرجوع إليه يفي الانتهاء من بحر لا ينضب، خصوصاً بعد الدراسات المتعددة اللغوية والبلاغية والأدبية، انطلاقاً من مصداقية النبي محمد (ص) فالحديث الشريف لا يبتعد عن المعاني القرآنية بما تحتويه من إرشاد وتوجيه تربوي للملتقي، لذلك نجد أغلب الأدباء قد نهلوا من الحديث النبوي الشريف واستحضروه في نصوصهم الأدبية الشعرية والثرية وحتى في الخطب بمختلف أنواعها السياسية وغيرها، فالحديث النبوي يُعدُّ من المكونات الثقافية الأساسية، ويُعدُّ منها تعليمياً إسلامياً فليس هناك اختلاف حول كونه هو الأبلغ بعد النص القرآني من خلال قيمته المعنوية واللفظية فالرسول (صلى الله عليه وسلم) قد أوتي مجاميع الكلم فكانت الكلمة أحاديثه جزءاً في لفاظها قوية في معناها، لذا وجد أغلبهم تلك الأحاديث تقوم نصها الأدبي فوظفوا بعضها في نتاجاتهم (سلامة، 2006:81).

وما للحديث الشريف من ميزة خاصة مكنته من التأثير على عامة الناس، وأنَّ لرسول الله (ص) أحاديث كثيرة منذ البعثة إلى وفاته، لذا كانت محطة أنظار المعاصرين لرسول الله (ص) فقد كان المسلمون يجمعون الأحاديث لما فيها من



حجة باللغة الأهمية وتبينًا لما ورد في القرآن الكريم فقد كانوا ينظرون إلى أحاديث النبي والآيات التي أدرجت فيها والموضوعات والأمور الخارجية حجة (الشهرستاني، 49).

وكان الأدباء بمختلف توجهاتهم في كافة بقاع العالم الإسلامي على وعي تام بقيمة الحديث الشريف الفنية والجمالية والشرعية والمعنوية، لذا قد نجد أثراً لحديث في نص شعري أو نثري يتضمن من خلال توظيفه في أحدى القصص الوعظية، فالرواية تعمد إلى التناص مع الحديث النبوي وذلك للإحالة من خلاله إلى المرجعية الدينية لتلك النصوص المقتبس منها هذه النصوص التي يمكن أن تأخذ أبعاداً سياسية أو دينية أو ايدلوجية لا تخلي من ارتباطها بالواقع الاجتماعي أو التخييلي، ومن خلال اطلاعنا على النقد الروائي العراقي للروايات، انتصر أمانا وبشكل جلي التأثير الكبير للنصوص القرآنية في ذوات الكتاب مما انعكس ذلك على الناقد، الأمر الذي أدى إلى إكثار الاقتباس من القرآن الكريم، أما بالنظر لتوظيفهم للحديث النبوي الشريف وتأثرهم به فقد بدا ضعيفاً نوعاً ما، والحديث الشريف يُعد بنية فنية متسعة المستويات تغنى النص بالبنية الدلالية والرؤوية المفيدة للمتنقي، ومن ذلك ما أشار إليه الناقد قاسم نجم عبد في دراسته الموسومة بـ (أهل البيت في الرواية العربية المعاصرة) إذ يبدو الأثر الديني واضحًا من بداية اختيار العنوان ولقد أشار في مقدمة الدراسة عن سبب اختيار العنوان وذلك للمقام الرفيع لأهل البيت عليهم السلام ومكانتهم ليس لدى المسلمين فحسب بل عند طوائف وشرائح أخرى غير مسلمة، ذلك الأمر الذي دفع الباحث إلى عدم تناول الروايات المنسوبة لأهل البيت (ع)، مثل رواية (أميرات منسيات عائشة بنت طلحة وسكنية بنت الحسين) للروائي اللبناني متيم جمال، تلك الرواية التي تحمل الكثير من السوء والبذاءة الأخلاقية، والفكريّة ومحاجنة الحق (عبد، أهل البيت في الرواية العربية المعاصرة ، 2013:12).

ولقد خصص في الدراسة الفصل الثاني تناول فيه موضوع التناص مع نصوص أهل البيت (عليهم السلام)، فقد أشار إلى أنواع التناص الواردة في الرواية العربية وقسمها بحسب ورودها في الروايات إلى تناص التألف أو التجلي، وتناص المخالف، واصطدام النص الديني ومن الأمثلة التي أشار إليها الناقد التي ورد فيها التناص مع الحديث النبوي الذي يحيل روایة (انتظر فرج الله الفهار) للروائي العراقي سعدي الملاح على الحديث المروي عنه: ((أفضل أعمال أمتي انتظار فرج الله الفهار)) (الابناني ن..، 2000:398)، فقد وظّف الناقد النص الديني بعد صياغته بطريقته الخاصة التي مكنته من خلق تماه مع النص السري والحديث النبوي الشريف، الذي ورد عن الرسول (صلى الله عليه وآله وسلم) قوله: ((أفضل أعمال أمتي انتظار الفرج من الله)) (الصوف، 1405:644)، وكان ذلك في عتبة العنوان من أجل التأثير في المتنقي فالموضوع الرئيس للرواية كان الصراع بين الخير والشر وانتظار الغد المشرق فقد ترسخ في الرواية ثقافة انتظار الفرج والأمل من الله سبحانه وتعالى، للمغلوب على أمرهم والمغضوبين والمغلوبين، وكل ذلك أشار له العنوان من الوهلة الأولى وأشار الناقد إلى توظيف الكتاب في الروايات العراقية للحديث الشريف من خلال تناص المخالفات والمقصود به ((هو وسيلة فنية بيد الروائي لتسوية موقف ما، والروائي يحول مجرى الحديث أو النص المستدعي عموماً، لينتاج عنه حوار جدلٍ جديدٍ، بين النص الديني، والنص الروائي)), ومن ذلك ما جاء في رواية (الشمعة والدهاليز) للروائي الجزائري الطاهر وطار في قوله: ((القضاء عليك فريضة على كل مسلم ومسلمة)) (حسني، 2002:118-119).

فقد بنى قوله على الحديث الشريف: ((العلم فريضة على كل مسلم ومسلمة)) (الابناني م..، سلسلة الاحاديث الضعيفة والموضوعة واثرها السيء في الامة ، 1992:600)، فيقول الناقد: ((اسقط الروائي كلمة العلم ليضع مكانها القضاء عليك؛ لأنَّ مجال الحديث هو العلم في حين ميدان النص الروائي هو(العنف)، ومن هنا فإنَّ التناص مع الحديث بهذه الطريقة يفاجئ القارئ ؛ لأنَّ النص مشحون بطريقة تعبيرية مخالفة ، فهنا يبرز الأثر الديني لدى الناقد من خلال تفسير سبب توظيف الكاتب لتناص المخالفات، في النص الروائي لمفاجأة القارئ وجذب انتباهه، فقد وظف النص الشريف لما له من مكانة مؤثرة في المتنقي وفي موضع آخر يشير إلى كيفية توظيف الكاتب لنموذج آخر من التناص من وهو تناص التألف الذي كان رفيق البدائيات الاولى لنشأة الرواية العربية،



وغيرهن فطرتها، فضلاً عن ذلك لسهوتها، فهو لا يحتاج إلى كثير من العناء، وإعمال الفكر، ومثال على ذلك ماجاء في رواية التجليات للروائي المصري (جمال الغيطاني) فهي تتناص مع حديث الرسول (صلى الله عليه وآله وسلم) مشيت، وبعد خطوات أدركت أنَّ الموجودات كلها تتحاطب) (الغيطاني، الزيني بركات ، 1974:32).

فهنا يبرز الأثر الديني لدى الناقد من خلال تفسير ذلك التناص، الذي يرى بأنه يلْجأُ إليه الروائي لايصال الدلالات التي يروم إليها، من خلال ذلك التوظيف، فهي تزخر بآيات الفن والجمال والدلالة، فضلاً عن سطوطها القدسية في النفوس والعقول، وعلى الرغم من هذه المكانة في ذلك التوظيف للأحاديث الشريفة، إلا أنه يرى أنَّ بعض الأحاديث قد خرجت من نطاقها المقدس إلى المدنى؛ وذلك لدلائل وغايات تتناسب مع الحديث الروائي أو الشخصية الروائية معبره عنها، وهو يشير بأنَّ الروايات التي اتخذت هذا المنحى كانت من القلة (الغيطاني، الزيني بركات ، 1974:95).

وكنموذج على ذلك عمد الزيني بركات في الرواية المسماة باسمة للإفادة من قداسة النصوص الدينية ومنزلتها في النفوس، لبناء ذاته المدنسة ، ليوصل فكرة للاخرين بتبنينا ووقاربها، وفي الحقيقة هي عكس ذلك فيما بينه وبين الله تعالى أحسن بينه وبين الناس، ومن أصلح الله سيرته أصلح الله تماماً، فهي تتکئ على الدين من أجل تمريض غایاتها الدينية الدينية، مستثمرة النصوص المقدسة لإيهام الناس، فهو يتناص مع الحديث الشريف ((من أرضي الله بسخط الناس كفاه الله شره) ومن أرضي الناس بسخط الله وكله الله اليهم ومن أحسن علانيته ومن عمل لآخرته كفاه الله شر دنياه) (الغيطاني، الزيني بركات ، 1990:32).

ومن ذلك التوظيف للحديث النبوي الشريف ما أشارت له الناقدة سناء جبار حياوي اشارت إلى أنَّ الحديث النبوي الشريف يُعدُّ الوسيط الذي يحقق من خلاله المبدع الرسالة التواصيلية في الاقناع والامتناع ، ومن ذلك توظيف القاصة سناء الشعلان لموقف الرسول (صلى الله عليه وآله وسلم) في قصة (سفر المتعة : الناسك الجديد)، ((إذ نجدها تتواصل وتستثمر الجزئية المستخلصة من حديثه في اختيار أحد الخصال الاربعة، التي تبدأ بها الشعلان بوصفها أساساً ذا أهمية في بناء الحياة الزوجية فتصف للقارئ حاجة الرجل لاختيار شريك حياته)) (العبودي، 2018:89).

فهنا تبرز ايدلوجيا الناقدة الدينية وقدرتها الابداعية في تفسير ذلك التناص مع النص الشريف للرسول (صلى الله عليه وآله وسلم)، فلقد كانت رمزية شخصية النبي محمد (صلى الله عليه وآله وسلم) تحمل دلالات كثيرة فقد استثمرتها الروائية بطريقة تتناغم مع النص ولم تعمد الروائية إلى ذكر اسم الرسول بل كانت تحاكي أحاديثه وتترك للقارئ العودة إلى مخزونه القافي والديني ومن ذلك ما أشارت له الناقدة ريم إبراهيم طعمة من خلال أشارتها إلى رواية (نخلة الغريب) التي يقدم فيها الروائي عبر الحوار الدياليوجي المباشر الشخصيات الثانوية ضلال والشيخ بقوله: ((قال صلال متصنعاً الهدوء - إنَّهم يخيفوننا وحسب ولا اعتقاد إنَّهم سيهجمون علينا! لقد كانت طلقة طائشة من جهة البساطين بينما كان المعاون العسكري بزورقة...ليس من المعقول أنَّ يتخدوها ذريعة لمعركة : رد الشيخ ضاحكاً: رحم الله امراً تكلم أو سكت فسلم)) (بيتي، 2003:116).

فالناقدة تبين هنا دور ذلك الطرح المتضمن للتناص مستعينة بمرجعياتها الدينية حيث تقول: ((إذ يشير النصُّ الحواري بجميع حديثاته إلى معنى حكيم، وهو البوح بالكلام المعقوق وعدم التكهن بالترهات التي تشغل ميدانًا رحبًا دون فائدة ترجى منها وهو معنى أخذَه المؤلف من قول الرسول الكريم: ((رحم الله امراً تكلم فغمِّ أو سكت فسلم)) (اللاليبي، سلسلة الأحاديث الصحيحة ، 1999:855).

فالناقدة تشير إلى الدور التوجيهي الذي قام به النص من خلال النقد اللاذع والاستهزاء برأي (صلاح) من قبل الشيخ، وفي الوقت نفسه فيه دعوه إلى الابتعاد عن الهذر والكلام غير النافع وكل ذلك وضجه الشيخ من خلال الاستعانة بالنص الشريف، ومن الدراسات الأكاديمية التي يبرز فيها الأثر الديني من خلال التناص مع الحديث الشريف الناقد حيدر حسين محمد الذي نلتمس طرحة حول هذا الموضوع فيما طرحته ما جاء في رواية الحفيدة الأمريكية بحدث نبوي ((إياكم وخضراء الدمن)) (جي، الحفيدة الأمريكية ، 2009:9).



حيث يشير الناقد إلى أن الرواية قد افتتحت بحديث نبوى من أحاديث الرسول (صلى الله عليه وآله وسلم) وهو ((إياكم و خضراء الدمن، قيل يارسول الله وما خضراء الدمن؟ قال المرأة الحسناء في منبت السوء))، فالرسول هنا يقدم نصيحة إلى عامة الناس فأراد أن يوضح من خلال ذكره خضراء الدمن وفساد النسب إذا خيف أن تكون لغيررشدة وهنا جاء التشبيه بخضراء الدمن بالشجرة الناضرة في دمنة البقرة واصل الدمن ما تدمنه الإبل والغنم (المطسي، 1983: 232).

فالناقد يفسر غاية ذلك التناص الوارد في الرواية إذ يقول لو تأملنا الرواية جيداً لوجدنا محورها عن تلك الحفيدة ذات الجذور منذ العنوان وهو (الحفيدة الأمريكية) تتحدث في العراقية الأصلية التي اغتربت مع أهلها منذ نعومة أظافرها في أمريكا، وهنا يلاحظ كيف تغيرت طباع هذه الفتاة لشونتها في غير بيئتها وعدم التزامها بتعاليم دينها ناتمس من خلال الأحداث التي دارت بين رحمة وهي ترى حفيتها بالبيزة الأمريكية وهذا نربط الحديث بهذه الفتاة التي تعرّرت في مكان بعيد جداً عن بيئتها وغير ملتزمة بتعاليم دينها ومعتقداتها، وفي الوقت نفسه نلاحظ أثر الموروث الديني للقرآن والحديث النبوى على ثقافة الروائية، على الرغم من ميلاتها المسيحية (محمد ح.، فاعلة الموروث في روايات انعام كجهي، 33: 2018).

يُمثل التراث الديني نبعاً دائم التفجر بالقيم والأخلاق والمأثر والقصص المعبرة فالعودة إلى قصص الأنبياء يعني حقيقة العودة إلى الفكر الأصيل والتراث الديني الذي تمتد جذوره إلى القرن الكريم، بل هو الحصن المنيع الذي يلجم إلينه كل إنسان؛ لإثبات قضية ما ولترسيخ فكرة يراد ترسيختها عند المتلقى؛ لأنَّ كلامهم وقصصهم مبعث الأمان والطمأنينة، ولهذا استلهم روائيون بعض الشخصيات الدينية وقصصها؛ ليشكلوا منها رافداً من رواد الثقافة الحقيقية التي تتبع لهم الإنفلات من الذاتية إلى العمومية وتبعدهم عن السقوط في هاوية التعبير غير الصحيح الذي لا يستند إلى حجة ودليل؛ لأنَّ الأديب والمتلقي هما أشد التصاقاً من غيرهم بتراث الأمة ودينها، ولهذا حمل الروائي المواقف والرؤى من الماضي إلى الحاضر، فوظف الشخصيات الدينية والقصص القرآنية وكلام الأنبياء على أنَّه طرس.

يمكن الإفادة منه بقراءة النص قراءة جديدة، فتنوعت هذه الأقتباسات والأشكال، فمنها استدعاء أسماء الشخصيات وأقوالها ومتعلقاتها بشكل مباشر في النصوص، سواء تغيرت دلالاتها في السياق كلياً أو جزئياً لقد وردت مادة قصص في أغلب المعاجم العربية بمعانٍ مختلفة وأغلبها يدلُّ على تتبع الأثر ((القص يدل على تتبع الشيء مأخوذ من قولك اقتضى الأثر، إذا تتبعته ومن ذلك اشتراق القصاص في الجراح، وذلك أنَّه يفعل به مثل فعله بالأول فكانَه اقتضى أثره، ومن الباب: القصة والقصص : حيث يتبع فيذكر)) (فارس، مادة قصص: 1979).

و جاء تعريف القص في لسان العرب مادة قصص ((القصة معروفة ، يقال في رأسه قصة، يعني: الجملة من الكلام ، ونحوه قوله تعالى: ﴿نَحْنُ نَقْصُ عَلَيْكَ أَحْسَنَ الْقَصَصِ﴾ أي نبين لك أحسن البيان ، والقص الذي يأتي بالقصة، من قصها، ويقال: قصصت الشيء إذا تتبعه أثره، شيئاً بعد شيء ، ومنه قوله تعالى: ﴿وَقَالَتْ لِأَخْتِهِ قُصْبِيَ﴾، أي اتبغي أثره ... والقصة: الخبر ، وهو القصص ، وقصص علي خبره يقصه... وقيل القاص يقص القصص باتباعه خبراً بعد خبر ، وقال أبو زيد: تقصصت الكلام حفظه)) (منظور، مادة قصص: 2001).

أمَّا اصطلاحاً فقد جاء تعريف القص بأنَّه: ((مجموعة من الأحداث يرويها الكاتب وتختلف عن المسرحية في أنَّ هذه يمثلها الممثلون على خشبة المسرح ، وهي تتناول حادثة أو عدة حوادث تتعلق بشخصيات إنسانية مختلفة ، تتبادر أسلوب عيشها وتصرفها في الحياة، على غرار ما تتبادر حياة الناس على وجه الأرض ويكون نصيتها من القصة متقاوياً من حيث التأثير والتأثير)) (جم، 7: 1955).

و تُعرَّفُ بأنَّها ((حكاية نثرية طويلة تستمد من الخيال أو الواقع أو منهما معاً، وتبني على قواعد معينة من الفن الكتابي)) (سلام، د.ت: 108)، والقصص القرآني ليس عملاً فنياً مستقلاً بذاته، وإنما هو وسيلة من وسائل القرآن الكريم فقد عرَّفها



سيد قطب بتأثٍرها ((وسيلة من وسائل القرآن الكثيرة إلى أغراضه الدينية، والقرآن كتاب دعوة دينية قبل كل شيء؛ والقصة احدى وسائله لإبلاغ هذه الدعوة وتثبيتها)) (قطب، 143:2004).

وتعُد القصة القرآنية الوسيلة المثلثة للإعجاز والبرهنة والإقناع فهي ((من الأساليب التي حملها القرآن ليجاجج بها الناس ولقطعهم عن الجدل والمماحكة شأنه في ذلك شأن ما جاء في القرآن من أساليب الاستدلال والمناظرة والوعيد والتهذيد)) (القصص القرائي في منطوقه ومفهومه، عبدالكريم الخطيب ، 8:1964)، ذلك الأمر الذي جعل من القصة القرآنية من أهم المحفزات للابداع الأدبي والإنساني، إذ عملت على مَّا الأدباء بمعانٍ سامية أغنت خيالاتهم وعواطفهم، علاوة على توسيعة معاجمهم بما رفدهم به من الفاظ (الدراجي، 151:1987).

وتميزت القصة القرآنية بالتكثيف والإيجاز؛ وذلك لأنَّ غايتها الأولى تقديم الموعظة والإرشاد للناس من خلال الرجوع إلى تاريخ الأمم والأقوام السابقة (ابراهيم، 50:1992).

ومن الدراسات النقدية التي بُرِزَ فيها الأثر الديني دراسة الناقدة (عيشة إبراهيم محمد) إذ تشير إلى توظيف القصص القرآني في رواية في رواية (سيدات زحل) من خلال توظيف أسطورة قabil الذي يُعد نموذج كل إنسان يقتل أخيه في الإنسانية، ومن خلال قدرة الناقد الابداعية يقوم بالربط بين قصة قabil وما يحدث في الواقع وسفك الدماء، ونقد الواقع وكل ذلك من خلال إسقاط الماضي في الحاضر فقabil الذي اعتاد على شرب الدم هو رمز لكل الذين خانوا العراق، تلك الأسطورة الذي خصصت له الكاتبة لطفيّة فصلاً كاملاً في سيدات زحل (محمد، 219:2011).

ومن الدراسات النقدية التي بُرِزَ فيها الأثر الديني من خلال توظيف القصص القرآني في الرواية دراسة الناقد الدكتور ضياء غني لفته إذ تبرز ثقافة الناقد الدينية من خلال تحليله للتناص الوارد في الرواية الذي وظّفه الكاتب في النص بقوله: ((فهو يتناص مع القصص القرآني ولا سيما ما يتعلق بقصة آدم والاغواء من الشيطان، ويشير إلى الدنيا برمتها متخدًا من الأفعى مدخلًا لذلك فقد جعل الله تعالى العلاقة بين الأفعى وبني آدم عداوة ، فهي عدوة لهم، وهم حيث يرونها، ففي حديث للرسول(صلى الله عليه وآله وسلم) أقتلوا الحيات فإنما لم نساملهم منذ حاربناهم إشارة إلى الصراع الأزلية بين الحياة وبني آدم منذ طرده من الجنة)) (الرمادي ض.، 211:2017).

وتبرز هنا القدرة الابداعية لدى الناقد على توظيف مرجعياته الدينية على نحو ملفت للانتباه من خلال استثمار قصة النبي آدم وزوجته حواء والعداوة الأزلية بينهما وبين الأفعى التي أغوتهما وأوقعتهما في الخطيئة، كما نجد في موضع آخر يشير الغایات الفنية والدلالية التي يتحققها التناص من خلال دراسته لرواية (امرأة القارورة) فيقول: ((وتتناص الرواية مع قصة الإسراء والمعراج وتحديداً في سدرة المنتهى وهي شجرة عظيمة تحت عرش الرحمن ويخرج من أصلها أربعة أنهار ويعشاشها نور الله والعديد من الملائكة، وهي مقام سيدنا ابراهيم (عليه السلام) ومعه أطفال المؤمنين الذين ماتوا وهم صغار يرعاهم كأب لهم جميعاً، أوراقها تحمل علم الخلاق وما لا يعلمه إلا الله سبحانه وتعالى، حين تتحول الأجسام من طبيعة إلى طبيعة أخرى، ومن طبيعة بشرية إلى طبيعة هنية، فالراوي يحلُّ من سنديانة المنتهى ليكون شاهداً مفارقاً للكون بأسره)) (الرمادي ض.، البناء الفي في رواية امرأة القارورة لسلم مطر ، 119:2017).

فقد أدخل الكاتب هذا النص في نصه الروائي على شكل حكايٍ فنجد أنه يقول: ((مع أنسام الريح كانت أوراق متيسسة تتسلّق من السنديانة وتتدحرج إلى أعماق المغارة، كل ورقة هيئه إنسان جمیع الأشكال والأعمار والأجناس حالما تصفر ورقة وتتبّس فيها يختضر وتتحمي صورته)) (الرمادي ض.، البناء الفي في رواية امرأة القارورة لسلم مطر ، 120:2017).

فهنا جاء دور الناقد الذي ربط حكاية هذه السنديانة بشجرة المنتهى التي تحمل في أوراقها علم المنايا والخلفايا، وما يتناقل على الألسن من اصغرار ورقة الإنسان وتساقطها عند موته، وهذا الربط والتناص الذي نبه عليه الناقد نابع من مرجعياته وثقافته الدينية، ومن الدراسات الأكاديمية التي بُرِزَ فيها الأثر الديني دراسة الناقدة ريم إبراهيم طعمة التي أشارت إلى استدعاء



قصة (آدم وحواء) عبر تقانة السرد الذاتي التي تسرد ما جرى لأبى البشرية آدم من عصيانه لأمر الله سبحانه وتعالى بالأكل من شجرة النفاخ المحظورة وزنوله من الفردوس في رواية (كاھنات معبد أور) من قول البطلة: ((وترأى لنا وجه أبينا آدم في عروجه نحو هذه الوهادة الموحشة حاملاً على كتفيه أعباء أجيال كثيرة ستأتي بعده تموت شوقاً إلى فردوسه المفقود وتمضغ ثمرة الخطيئة لتجتب أجيال أخرى تحلم بذلك الود الأزلي الذي يأخذ صوراً متخلله)) (محبس، 2016:20).

فيأتي هنا دور الناقدة في تفسير ذلك التناص مع القصص القرآني، فتظهر ملامح الأثر الديني من خلال تناولها لمفاهيم ومصطلحات تشير إلى تدفق المعنى الإسلامي في نيتها واختياراتها المتوازنة مع مرجعيتها النقدية المرتبطة بالاتجاه الديني، وبواعثه التي تعمل في النفس وتؤثر فيها وتشجع على بعد العقدي إذ تقول: ((وقد بدا الأثر الديني واضحاً عبر التمثيل بالشخصية الدينية (آدم) على نحو إشاري للنص القرآنيإذ يلمح النص السري عبر تقانة السرد الذاتي إلى القصة القرآنية (آدم وحواء) التي تسرد ما جرى لأبى البشرية آدم)) (طعمة، 2017:201).

وتعُدّ قصة النبي آدم (عليه السلام) من القصص التي وظفت في هذا الميدان في الرواية العربية التي فيها إشارة موحية للقضية المعروفة في قصة نبي الله (آدم) وزوجته (حواء) اللذين حرما من نعيم الجنة بسبب عصيان أمر الله تعالى حيث تُعدّ هذه القصة مرجعية ثقافية لكتاب الأنبياء العرب لينهلوا منها ما يناسب طرفهم من الاقتباسات التي تزين نصوصهم بالعبرة والتذكير للمتلقي، وأشارت الناقدة إلى توظيف قصة النبي سليمان (عليه السلام) التي تُعدّ أحد المنابع التي يأخذ منها الكتاب، ما يتاسب مع طرفهم ومن الدراسات الأكاديمية التي رصدنا فيها الأثر الديني من خلال التناص مع القصص القرآني دراسة الناقد الدكتور (نعمان ثابت محمد الهيتي) الموسومة بـ (روايات صبحي فحماوي دراسة في ضوء النقد البيئي) إذ يخصص مبحثاً عن التناص ويفسر استثمار الكتاب للقصص القرآني في النقد البيئي التوجيهي، فقد استثمر القصص القرآني في حل مشاكل مجتمعية بيئية، ويلاحظ أنَّ أغلب القصص الدينية في السرد تأتي لتحقيق مقصودية وغاية معينة فلم تأت لغرض السرد فقط فكانت مجملها تدور حول الوعظ والإرشاد والاقناع، فيتضح أثر الاتجاه الذي ينضوي تحت الأيديولوجيا الإسلامية لدى الناقد نعمان الهيتي، الذي ينطلق من الحيز الذي يتحرك فيه؛ ليؤسس عبر الماهية الفكرية بوصفها وعيًا في الخطاب الندي الموجه توجيهًا أيدلوجياً مفسرًا توظيف الكاتب للقصص القرآني لتحقيق التوازن البيئي ففي رواية (قصة عشق كنعانية) التي استدعي فيها الكاتب قصة أصحاب الكهف على لسان الحكمي بعليل، قوله: ((كان ممن لجأ إلى كهف قريب، نفر من رُعَاة الأغنام، الذين اعتقادوا أنَّهم سيدخلونه بسلام آمنين، ولكن الثلث تراكم على فم الكهف، ولم يعلم المحاصرون أنَّ الثلث قد لفَ الأرض بكفن أبيض، فصمتت الحياة، ولم يُعد يسمع في الدنيا سوى هزيم الرياح المحملة بثلوج تساقط بغزارة من فضاء أبيض ومن جملة من عاد إلى الحياة أولئك الرعاة، أهل الكهف ...)) (فحماوي، 2009: 104-105).

فيفسر الناقد ذلك التناص وما حققه في النص الروائي ويشير إلى الانزيادات التي أجرتها الكاتب على النص بقوله: ((هذا النص استدعي قصة (أصحاب الكهف) لكنه أجرى على هذه القصة تغييرات وحوازاً فسلبها معناها الشائع، وأكسسها أبعاداً جديدة وانزيحاً فنياً وجماليًّا، ليحصل بعد ذلك على مغزى النص وأفكاره)) (البيتي، روايات صبحي فحماوي دراسة في ضوء النقد البيئي ، 2023:199).

فقد فسر الناقد هنا من خلال مرجعياته الدينية، سبب استحضار الكاتب لقصة أصحاب الكهف وكيفية ربطها مع الواقع المراد تبيانه في الرواية، مبيناً الانزياح في دلالة القصة المعروفة وسبب ذلك الانزياح الذي عمد إليه الكاتب، الذي حقق مهمة في إبطال مركبة الإنسان، واستبدالها بمركبة أخرى وهي المركبة الايكولوجية التي دعت الفحماوي إلى استههام النص الديني ومحارنته، في أحداث قمة التوازن البيئي، فيشير إلى أنه بعد ما مات الرُّعَاة في داخل الكهف بسبب البرد والثلج، دبت فيهم الحياة مرة أخرى بعد شروق الشمس، وذوبان المياه واحتضار الأرض، ولم يستدعي قصة أصحاب الكهف فقط، بل أيضاً نجد استدعاء الكاتب لقصة الطوفان أيضًا الواردة في القرآن الكريم التي جاءت على لسان الحكمي والتي كانت بقانون الحوار



ويفسر الناقد ذلك الاستدعاء لقصة الطوفان بقوله: ((لقد استدعاى الكاتب النص الديني لإبراز فكرة الرعاية البيئية التي طالما ركز عليها فحماوي، وقد بدا ذلك في رعاية (شوح) لجميع الكائنات من حيوانات ونباتات وبشر خوفاً عليها من الغرق في الطوفان العظيم، وكذلك من خلال بناء السفينة التي نقلتهم إلى بـ الإيمان وقد استدعاى في هذا المشهد قصة نوح (عليه السلام)، إلا أنَّ الكاتب أجرى بعض الانزيادات تماشياً مع السياق العام للرواية)) (البيتي، روايات صحي فحماوي دراسة في ضوء النقد البيئي ، (2023:200).

فالناقد نعمان ثابت أشار إلى أنَّ التناص كان له حضور لافت في روايات الفحماوي في تشكيل أبعاد رؤيته البيئية، فقد أسمهم في التعبير عن وعي الكاتب البيئي وانتصاره للطبيعة، إذ جاء ذات مدلولات ساعدت على إبراز جمالية العمل الروائي، وليس ذلك فحسب بل أسمهم في الكشف عن العديد من القضايا البيئية مثل قضية الإسراف والتبذير والتلوث، و يبرز الأثر الديني أيضًا لدى الناقدة حنان حسن على البكري في دراستها الموسومة (ماوراء السرد في روايات برهان شاوي الروائية)، بعد أن خصصت الناقدة مبحثاً تتحدث فيه عن استثمار برهان شاوي لقصة القراءة في متاباته، منها قصة النبي يوسف (عليه السلام) التي كما تفسر الناقدة سبب توظيفها من قبل الكاتب فتقول: ((ويتخذ شاوي من التناص مع قصة يوسف اداة لنقد وتعرية الواقع الاجتماعي والأخلاقي والسياسي في العراق، وما تقوم به الحكومات من ممارسات لتضييق على المواطن في مقاربته بين شخصياته الروائية والشخصيات القرآنية)) (البكري، 2003:160).

إنَّ شخصية النبي يوسف (عليه السلام) شخصية كثيرة الحظوظ، لما لهذه الشخصية من مواقف صورها القرآن، أروع تصوير في سورة تفرد بتلك القصة، وقد يقترن شخص النبي يوسف (عليه السلام) في الأذهان بالصبي المحسود، الذي افترى عليه إخوته، وجنوا عليه، برميه في البئر وعودتهم إلى أبيهم بقميصه المدمى زاعمين أنَّ الذئب أكله، وهو الجميل الباهر الجمال وهو المعشوق العفيف، وكل تلك الصور صورها لنا القرآن في سورة (يوسف) من مراوحة امرأة العزيز له، ودعونها نساء المدينة لرؤية الجمال الذي يحمله مما أدى إلى القول بأنَّه ملك وما هو ببشر (الجود، 2023:168)، قال تعالى: ﴿ وَقُلْنَ حَاشَ لِلَّهِ مَا هَذَا بَشَرًا إِنَّهُ إِلَّا مَلَكٌ كَرِيمٌ ﴾، وهو كذلك بطل الطهارة والتقوى والورع (يوسف، الآية 31)، وهو أيضًا السجين البريء والمuper للرؤيا، وهو الحفيظ على الأموال، وغيرها من الصفات الأخرى التي تجسدت في هذه الشخصية الدينية وأصبحت رمز يدلُّ عليه (الشيرازي، 2003:168).

وعبر القرآن بقصته بـ (أحسن القصص) وجعل فيها العبر للمعتبرين فهنا نجد بروز ايدلوجيا الناقدة الدينية في تفسير سبب توظيف الكاتب برهان شاو لقصة النبي يوسف (عليه السلام) من خلال الاعتماد على مراجعاتها الدينية، فقد اتخذت الشخصية كأدلة لنقد الواقع السياسي والاجتماعي والمقاربة بين شخصية النبي يوسف (عليه السلام) وما تعرض له من ظلم وذلك الواقع السياسي والاجتماعي ونقد سلبياته فالناقد يستدعاى قصص الأنبياء وشخصياتهم في الرواية لأسباب منها :

1- إنَّ الاسم يحمل بعده دلائلاً وكثيراً معرفياً كبيراً، فعادةً ما يربط المتلقى بين الاسم ودلالة المتأتية من قصته، فاسم النبي عادة ما يلخص دلالات كثيرة.

2- لاستدعاء الشخصية الدينية مقبولة أكثر من الشخصية الأسطورية فإنَّهما وإن اشتراكاً في خارقيتهما وكسرهما القوانين الطبيعية إلا أنَّ للأولى مرجعية تاريخية وواقعية وحقيقة، بينما مرجعية الأخرى خيالية.

3- يمدُّ وشائج التواصل بين الشاعر والمتنقى اللذان يشتركان بالمرجعية الثقافية نفسها.

ومن هذا نستنبط أنَّ ((الشخصيات الإسلامية التراثية أهم عناصر التراث الذي اتجه إليه الروائيين العرب في العصر الحديث، وعملوا على استلهامه، وتمثله في تجاربهم الروائية بعد أن أدركوا أهمية إدخال التراث في بناء المتن الروائي، وليس بخفي أنَّها أكثر الشخصيات التراثية غنى وثراء من الناحية المضمنية والفنية التي يجسد من خلالها تجربته الروائية)) (منور، 2007:25).



ثالثاً: الشخصيات القرآنية في النقد الروائي:

والشخصيات القرآنية هي تلك الشخصيات التي تحمل فكراً عقائدياً وأخلاقياً غالباً ما تأخذ دور المرشد والمصلح والمنقد تختلف أدوارها داخل العمل الروائي، ويمكن أن يحدد من خلال اللغة التي تتحدث به الشخصية سواء الشخصية المستدعاة أم الشخصيات الأخرى التي تتحدث عنها، وأنها عامل أساسى في بناء الحدث وتقدمه، وتشكل هوية أساسية للكاتب أو ممولاته ويتم النظر إليها من خلال فكرة مسبقة (الخالق، 2010:50).

حيث يؤكد الدكتور علي حسن مخلف: إن الغاية الأساسية من استدعاء الشخصيات الدينية، خدمة فكرة معينة لدى الكاتب ويشير إلى أنها لم تكن منصهراً في الحدث الروائي بل كانت أداة تعبيرية عن حادثة معينة ، قد تكون هذه الحادثة صلة وصل بين الحاضر والماضي (السرد، 2010:59).

ويشير إلى أن الشخصيات الدينية قد تكتسب بعدها روحياً بالرغم من التوظيف الجزئي ف مجرد توظيف الشخصية الدينية في النص يتبدّل إلى ذهن القارئ المواقف الماضية لتلك الشخصية انتماً لها و ممولاتها، وهذا ما يحاول أن يركز عليه أغلب الكتاب، هو اللعب على وتر حساس يكون كفياً بتحفيز مخزون القارئ الثقافي (المخلف، 2010:60).

في حين يصفها الدكتور كمال سعد هي النموذج أو النمط البشري المأخوذ من الحياة (وهنا يتحدث عن الشخصيات الحقيقة الواقعية) أو المستدعاة من التاريخ تلك الشخصيات التي تتطلّق من الرؤية الإسلامية فتجسد فكرة أو معنى تطلق رمزاً إنسانياً، تكون صورة حية لقيم الحق والخير والفضيلة (محمد ك..، 14-13:2007).

وتعُد الشخصية الدينية من أهم الشخصيات الروائية التي تسترعى انتباه القارئ، وتحرك مخزونه الثقافي وتثير اهتمام روائي في النص السردي، ويمكن أن نجد ما وصفه حسن بحراوي حين تحدث عن الشخصيات الجاذبة قائلاً، تلك التي تستأثر باهتمام الشخصيات الأخرى وتتّال من تعاطفهم وذلك بفضل ميزة أو صفة تتفرد بها عن عموم الشخصيات، ويعقب في حديثه: قد تكون هذه الميزة مزاجية أو طباعية في الشخصية كالوقار البادي على إيهاب الشيخ أو الفقيه الذي يجلب أو الفقيه الذي يجلب له تعاطف الناس ويكون محل انجذاب الناس إليه (بحراوي، 269:1990).

يُشكّل الاستدعاة كما ذكرنا سابقاً صورة من صور الارتباط بالموروث، ويعُد هذا التوظيف تعبيراً لحمل بعده من أبعاد تجربة الروائي ويعُد وسيلة للاحياء وعلاقة المعاصر بموروثه ولما للتراث الديني من أهمية بوصفه مصدراً، سخياً للالهام الذي يفتح للروائي أفقاً واسعاً ليغترف منه، من موضوعات وأحداث عظيمة وشخصيات دينية، مثل الأنبياء، والشخصيات المقدمة والشخصيات الشعبية العامة (ابن، 75:1997).

فإنَّ أغلب الشخصيات كان لها باعٌ طويلاً في الحكم والسياسة، مثلاً شخصية الإمام علي بن أبي طالب (عليه السلام) هو أهم الشخصيات السياسية والدينية، وشخصية الحسين بن علي (عليه السلام)، شخصية الثائر وشخصية السيدة مريم وشخصية السيدة فاطمة بنت رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم)، كذلك شخصيات القديسين الذين تستدعيهم الروائية مع القرآن الكريم والسنة النبوية بوصفهما المصادر المهمة والرئيسية في خطاب النقد.

- شخصيات أهل البيت : إنَّ شخصيات أهل بيته رسول الله (صلى الله عليه وآله وسلم) وإن لم تذكر بالنص الصريح في القرآن الكريم لكنها شخصيات قرآنية أيضاً، فهي مذكورة في التقاسير ولم يكن بإمكان أحد أن يمرّ مروراً عابراً على من هم متجردون في القرآن على شخصيات عظيمة لها تقلّها في القرآن الكريم وفي الدين وفي حياتنا اليومية أيضاً قال نبينا محمد (صلى الله عليه وآله وسلم): ((إني تارك فيكم الثقلين ما إن تمكنت بهما لن تضلوا ، كتاب الله وعترتي أهل بيتي وانهما لن يفترقا حتى يردا على الحوض)) (العلوي، 34/27).



ومن هذا المنطلق لابد أن نبرهن على ما ذكرناه آنفًا، عن طريق ذكر بعض الآيات التي نزلت في حق أهل البيت عليهم السلام مع تفسير كل آية، قال تعالى: ﴿إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيذْهَبَ عَنْكُمُ الْرِّجُسُ أَهْلُ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرُكُمْ تَطْهِيرًا﴾ (الحزار، الآية 33).

والمراد بالرجس هنا الذنب، وقد استدل الشيعة بهذه الآية على عصمة أهل البيت، وقالوا: إنما أدلة حصر تدل على ثبوت الطهارة من الذنب لأهل البيت دون غيرهم، ولا معنى للعصمة إلا الطهارة من الذنب (مغنية، 216/4).

وما حضورهم في الرواية تحديدًا وفي النقد الروائي بشكل خاص فهو راسخ ومتوارد، فالناقد استدعى في متنه النقي رمزية الإمام الحسين (عليه السلام)، فهو يجده حاضرًا، ويُعَدُّ من أكثر الرموز معاودة للظهور في النص الروائي، والأقرب ثقافيًّا وروحياً لدى المتلقٍ؛ وذلك لاحتوائه على هموم الإنسان وتعلمه لغرض تحويلها إلى سيف مبصر يؤكد وجوده الآتي (الخفاجي، 1972:5).

فالحسين باقٍ، وهذا البقاء يفرض على الناقد العراقي أن يكتشفه بوصفه رمزاً واعياً عبر شمولية الدلالة فيه، إذ يعلم الناقد تماماً أن شخصية الإمام الحسين (عليه السلام) في السرد عموماً، يُعدُّ رمزاً إنسانياً شاملًا لهامحاكا الفعل الذي يفضي إلى مساحاتٍ طقوسية كثيرة، فللت روایات التي توسمت بذكر الحسين (عليه السلام) لها بصمة وعتبة ثقافية ضاغطة بانشغالاتها وتطور دلالاتها الفكرية والحضارية، إذ تحولت هذه الروايات إلى مدونة تاريخية لواقعة الطف، فضلاً عن استمرار التجدد فيها نسقاً ثقافياً واستحضاراً روحياً، إذ تتضح فاعالية الخطاب الإيديولوجي للناقد قاسم نجم عبد أشار في دراسته إلى حقيقة مفادها أن ليس ثمة قضية أو مسألة أو شأن ما له من الحضور، والهيمنة مثل ما لأهل البيت في الرواية العربية، على مستوى الفكر والمواقف، والأحداث وعلى مستوى الإقادة من عظيم خلقهم الرفيع، وفكthem الخلاق وعلى مستوى استحضار شخصياتهم وتوظيفها في الرواية العربية، وأشار إلى أن استحضارهم شخصياتهم منح النصوص الروائية أبعاداً فنية، ودلالية كثيرة ومختلفة فالتناص مع نصوص أهل البيت في الرواية العربية لغة فنية ذات قيمة تصويرية عالية، ودلالات كثيرة فقد اشار الناقد إلى استحضار الكثير من الروايات لمسألة الإمام الحسين (عليه السلام) كما في رواية (وليمة لأعشاب البحر)، فـ (مهدي جواد) العراقي الهارب من أرض الجحيم في الرواية يستحضر مسألة الإمام الحسين (عليه السلام) وهو يذبح بسيف الشمر، ويقسم أنه لن ينسى تلك الصرخة فيقول ((رائحة البيت والأرض والخبز وصلوات الأجداد والحليب والمدم وصرخة الحسين وهو يذبح بسيف الشمر)) (البحر، 16).

فيبرز هنا الأثر الديني لدى الناقد من خلال الإشارة إلى الغاية من استحضار الكاتب لمسألة الإمام الحسين (عليه السلام)، فيقول: ((إنه يشير إلى مأساته هو أيضاً، ومأساة أبناء جلدته وموطنه، بل مأساة إنسان اليوم، وليس أدلة على ذلك من أنَّ الحسين (عليه السلام))) (عبد، أهل البيت في الرواية العربية المعاصرة، 2013:115).

ويبرز الأثر الديني لدى الناقد أيضاً في تعليقة على رواية (قطاف الرمضاء) للكاتب العراقي (عبد المجيد فرج الله) التي تتحدث عن ((مسألة مواطن من (القطيف) يأتي لطلب العلم في (الحوزة العلمية في النجف الأشرف) لكنه يتعرض لسلسلة من العذابات والفحائن ما لا يخطر ببال أحد ، إذ ينجو بأعجوبة من موته جماعي محقق على بدأ زلام النظام الصدامي إبان الانتفاضة الشعبانية؛ لتتماهى مأساته بكل فصولها، وموافقها مع مأساة الإمام الحسين بكل محنها، وموافقها، وكأنه يعيش (كريلاه) جديدة!)) (عبد، 2013:116).

إذ تتضح فاعالية الخطاب الإيديولوجية لدى الناقد قاسم نجم عبد، الذي يلتقي مع الشعور الادراكي لقضية الإمام الحسين (عليه السلام) من ادراك تام يتناسب مع حدود بنية النص الفنية والجمالية بطريقة توحيدية تفاعلية، يكون فيها التشكيل النقدي أكثر توهجاً فيمحاكاً أزمة الواقع الاجتماعي، ومحاولة إثبات تنامي الطرح الأدبي في المأثور الفكري والتلفيقي، الذي يبعث على بقاء صورة الإمام الحسين (عليه السلام)، بوصفه رمزاً للثبات، فالرواية تسلط الضوء على المشاعر الإنسانية وعبيتها



الاقدار بطريقة عميقة ومؤثرة، فقد استثمر الروائي توظيف شخصية الإمام الحسين كأداة لنقد وتعرية الواقع الاجتماعي، فشخصية الإمام الحسين (عليه السلام) تأخذ موقعًا مميزًا في المسيرة الاستشهادية والتأثير من الجانب التاريخي والغني، لذلك تمثل شخصيته عنصرًا مهمًا في تحقيق التغيير الحضاري في المجتمع الإسلامي، ويأتي توظيف شخصية الإمام الحسين (عليه السلام) في نصوص أغلب الكتاب رمزاً للمقاومة والاستشهاد والبطولة (الزيادات، 4: 2012).

ويشير أحمد العياضي إلى أن التعامل مع المقدس الديني يساعد الكاتب على تشكيل الرمز والشخصية الدينية المعتمدة ك المقدس ديني، وهنا يكون وفق رغبة الكاتب في استدعاء الشخصية، ويكون قد ارتبط ارتباطاً وثيقاً بما اختاره، فهو ينطلق ليعبر عن خصوصياته وفق أحداث يستدعيها لتلائم طروحاته، وبذلك يكسب العمل الابداعي خصوصيته التي تميزه عن غيره (العياضي، 347).

يتضح من خلال ما نقدم في هذا البحث أن الاتجاهات النقدية الدينية أسهمت في تكوين رؤية خاصة للخطاب الروائي العراقي، إذ ركزت على البعد القيمي والفكري في النصوص، وسعت إلىربط العمل الأدبي بمصادر العقيدة والفكر الإسلامي. كما أظهرت الدراسة أن هذا النقد لم يكن مجرد أداة تقويمية فحسب، بل شكل موقعاً أيديولوجيًّا يعكس الوعي الثقافي والاجتماعي للمجتمع العراقي. ومن ثم فإن نتائج البحث تبرهن على أن الأيديولوجيا الدينية قد منحت النقد الروائي قوة في التفسير والتأنيل، لكنها في الوقت ذاته فرضت قيوداً على حرية النص الإبداعي، وهو ما يمهد للمبحث اللاحق الذي يتناول أثر هذا التوجه في تطوير الرؤية النقدية الحديثة.

المصادر والمراجع

-فن اشكاليات النقد العربي الجديد، شكري عزيز ماضي، المؤسسة العربية للدراسات والنشر ، لبنان - بيروت ، ط١، 1997

-صورة الآخر في الرواية العراقية، محمد قاسم لعيبي، اشرف دباس صالح، اطروحة دكتوراه، الجامعة المستنصرية - كلية الآداب، 2011

-ما بعد الحادثة في روايات واسيني الاعرج، احسان محمد جواد التميمي، اشرف د. باسم صالح حميد، اطروحة دكتوراه، الجامعة المستنصرية - كلية الآداب، 2013

-الصورولوجيا في الرواية دراسة مقارنة بين روايات عربية وامريكية مختارة، أسماء يوسف ديان صالح، رسالة ماجستير- كلية التربية، اشرف، د رياض شنته، د عمران موسى، 2014

-الأرهابي، جون أبديك، ترجمة: أحمد الشيمي، طبع بالهيئة العامة لشؤون المطبع الأميرية، القاهرة ، ط١، 2009م

- موسم الهجرة الى الشمال الطيب صالح، دار الجيل، بيروت، ط١، 1997م

-التجريب في الرواية العراقية (2003-2013)، حسين عيال عبد علي، اطروحة دكتوراه، اشرف د. علي السامرائي، جامعة بغداد، كلية التربية، ابن رشد ، 2014

- السلطة والهوية وتشكيل الذكرة الجمعية، د.عواطف علي خريسان، كلية الآداب، الجامعة المستنصرية، مجلة الإنسنة وعلوم المجتمع، ع 6، 2020م

-تمثلات الموروث الشعبي في الرواية العراقية (ذي قار نموذجاً) من 2003-2017، ريم إبراهيم طعمة، اشرف ، د أحمد حيال جهاد، 2018

- الجهود النقدية على المنجز القصصي والروائي في ذي قار، عماد حرجان مجيد، رسالة ماجستير، 2021



- الادب الاسلامي أفاق ونماذج ، حامد طاهر ، دار قباء للطباعة والنشر والتوزيع ، 2000
- فاعلية الموروث في روايات انعام كجهة جي، حيدر حسين محمد، اشراف د ناجح سالم موسى، رسالة ماجستير- جامعة البصرة ، 2018
- جماليات التناص في شعر محمد جربوعة، سارة بوجمعة ، رسالة ماجستير، جامعة محمد خضرير- كلية الاداب ، 2015
- اشتغال الرمز الديني ضمن إسلامية النص رواية بياض اليقين لعميش عبد القادر نموذجاً، رسالة ماجستير، آسية متلف ، اشراف عبد القادر عميش ، 2007
- توظيف التراث في الموشحات الاندلسية، رافع محمد سلامه، رسالة مقدمة لنيل شهادة الماجستير، جامعة مؤته، 2006
- تاريخ الحديث النبوى ومؤثرات الهوى والموروث الجاهلى عليه، علي الشهري، دار الغدير، قم
- أهل البيت في الرواية العربية المعاصرة، قاسم نجم عبد، أطروحة دكتوراه ، اشراف ، علي كاطع خلف كلية الاداب- جامعة الكوفة، 2013
- ضعيف سنن الترمذى، الترمذى، ناصر الدين الألبانى، مكتبة المعارف للنشر والتوزيع، الرياض ، ط1، 2000: 398.
- كمال الدين وتمام النعمة، الشيخ الصدوقي، تحقيق على أكبر غفارى، مؤسسة النشر الاسلامى ، قم، 1405: 644.
- الاقتباس والتضمين في نهج البلاغة (دراسة اسلوبية)، كاظم عبد فريح الموسوي، اشراف د.سودادي فرج مكلف، اطروحة دكتوراه، جامعة البصرة - كلية التربية للعلوم الإنسانية، 2006
- سيرة الدكتور سعدي الملاح، في موقع جمعية الثقافة الكلدانية، www.kaldayta.com/website
- سلسلة الأحاديث الضعيفة والموضوعة وأثرها السئى فى الأمة، مج1، رقم الحديث (416) : 600 .
- التجليات الأسفار الثلاثة، جمال الغيطانى ، الأعمال الكاملة ، المجلد السابع ، الهيئة المصرية العامة للكتاب ، 1997 م -
- الزيتى برکات، جمال الغيطانى مكتبة مدبولى، ط2 ، 1990
- نخلة الغريب، ابراهيم سبتي، دار الشؤون الثقافية العامة، ط1، 2003
- سلسلة الاحاديث الصحيحة : محمد ناصر الدين الألبانى رقم الحديث: 855.
- الحفيدة الأمريكية، انعام كجهة جي، الجديد للنشر والتوزيع، بيروت 2009
- بحار الانوار الجامعة لدرر أخبار الانمة الاطهار، الشيخ محمد باقر المجلسى، مؤسسة الوفاء، بيروت، لبنان، ط2، 1983
- مقاييس اللغة، أحمد بن فارس، تج: عبد السلام محمد هارون، دار الفكر، بيروت، 1979
- لسان العرب، ابن منظور، دار صادر، بيروت، 2001
- فن القصة، محمد يوسف نجم، دار بيروت للطباعة والنشر، 1955.
- التناص في شعر أحمد مطر، عبد المنعم محمد فارس سليمان، اشراف د. يحيى عبد الرزوف جبر، أطروحة دكتوراه ، جامعة النجاح الوطنية ، 2005
- النقد الأدبي الحديث أصوله واتجاهات رواده، محمد زغلول سلام، منشأة المعارف الإسكندرية ، دت : 108.

- التصوير الفني في القرآن، سيد قطب، دار الشروق، ط 17، 2004
- القصص القرآني في منطوقه ومفهومه، عبدالكريم الخطيب، مطبعة السنة المحمدية، القاهرة ، ط 1، 1964.
- الاشعاع القرآني في الشعر العربي، محمد عباس الدراجي، مكتبة النهضة العربية، بيروت، ط 1، 1987
- السردية العربية، بحث في البنية السردية للموروث الحكاني العربي، د. عبد الله إبراهيم ، المركز الثقافي العربي، بيروت، 1992
- السرد ومرجعياته في روايات لطفيه الدليمي، عيشة إبراهيم محمد، أطروحة دكتوراه، اشرف ، عمار أحمد عبد الباقي، 2011
- كاهنات معبد أور، رسمية محبس، الرؤوس، ط 1، 2016
- قصة عشق كنعانية ، صبحي فحماوي ، دار الفارابي ، بيروت ، ط 1، 2009
- روايات صبحي فحماوي دراسة في ضوء النقد البيئي، نعمان ثابت محمد الهبيتي، اطروحة دكتوراه، اشرف عارف عبد صايل الريشاوي، جامعة الانبار- كلية الاداب ، 2023-
- ما وراء السرد في متأهلات برهان شاوي الروائية: حنان حسن علي البكري ، رسالة ماجستير ، جامعة بابل ، اشرف د. سامر فاضل عبد الكاظم، 2023
- المستقصي في الأدب الإسلامي، زبیر دراقی، دیوان المطبوعات الجامعية، بن عکنون الجزائر، 1995
- أثر القرآن في الشعر العربي الحديث ، منال رشاد حسين عبد الججاد، 2023
- قصص القرآن مقتبس من تفسير الأمثل، الشيخ ناصر مكارم الشيرازي ، اعداد وتنظيم، السيد حسين الحسيني ، 2003
- استلهام الشخصيات الإسلامية في الشعر العربي الحديث ، منور، محمد بن عبد الله ، 2007
- التراث والسرد، د. حسن علي المخلف، وزارة الثقافة والفنون والتراث، قطر، ط 1، 2010
- الشخصية الإسلامية في الرواية المصرية، كمال سعد محمد، العبيكان للنشر، الرياض، ط 1، 2007-
- بنية الخطاب الروائي (الفضاء - الزمن - الشخصية)، حسن بحراوي، المركز الثقافي العربي، بيروت، ط 1، 1990
- استدعاء الشخصيات التراثية في الشعر العربي المعاصر، علي عشري زايد، القاهرة، دار الفكر العربي، 1997
- تفصيل وسائل الشيعة إلى تحصيل مسائل الشريعة، الفقيه المحدث الشيخ محمد بن الحسن الحر العملي ، تج، مؤسسة الـ البيت (ع) لاحياء التراث ، مطبعة مهر، قم - ايران، ط 2
- التفسير الكاشف، محمد جواد مغنية، دار الأنوار، بيروت - لبنان، ط 6
- ثانية يحيى الحسين، محمد علي الخفاجي، مطبعة الآداب، 1972
- الاستدعاء الديني والأدبي في الشعر الشامي زمن الحروب الصليبية، منال عطا الله صالح البنوي، اشرف: شفيق الرقب، رساله ماجستير ، جامعة مؤته، 2004
- وليمة لأعشاب البحر (نشيد الموت)

-
- استدعاء شخصية الحسين بن علي في الشعر العربي الحديث، تيسير محمد احمد الزيدات
 - مدخل إلى المنهج الاسلامي في النقد الأدبي "النassisis" ، علي الغزيوي، كتاب الحق ع 6 ، 2000
 - تحليل الخطاب الشعري (استراتيجية التناص) ، د محمد مفتاح، دار التوزير للطباعة ، ط1، 1985
 - التناص في رباعية الخسوف لابراهيم الكوني، شذى مظفر مال الله عجاج، أطروحة دكتوراه ، باشراف د غانم سعيد حسن، جامعة الموصل- كلية التربية، 2011
 - التناص في نماذج الشعر العربي، موسى ربابة، مؤسسة حمادة للدراسات الجامعية، الاردن، 2000